



A conclusione della rassegna “Paradiseion”
Il Centro Culturale Cappella Orsini
e l’Istituto Culturale della Comunità islamica Italiana

presentano una replica de
Il Giardino degli Amanti

Venerdì 16 giugno 2006, ore 21:30
Cappella Orsini, Via di Grottapinta 21, Roma
(zona: Centro Storico)

Conferenza-dimostrazione di danza classica persiana di epoca qajar e danza interpretativa della poesia araba, basata su un brano del poema “Layla e Majnun” di Nezami, su un estratto della traduzione araba del Gilgamesh e su una poesia sufi di Muhiddin Ibn ‘Arabi. La danza è preceduta dalla cantillazione ritmica dei versi arabi, dalla loro traduzione italiana, dalla spiegazione dei simboli coreografici e dalla videoproiezione di miniature persiane relative ai testi.

Coreografie e danza:

Marialuisa Sales,

docente di Danza Mediorientale presso il C.U.S. dell’Università “La Sapienza” di Roma

Cantillazione dei testi, traduzione e commento:

Shaykh Abdul Hadi Palazzi,

direttore dell’Istituto Culturale della Comunità Islamica Italiana

Programma:

- 1) *Gulistan*, l’offerta floreale;
- 2) *Laqad sarah qalbi* di Ibn ‘Arabi: il cuore diviene passibile di assumere tutte le forme;
- 3) *Raq̄s-e bazak*, la danza mimetica della vestizione;
- 4) **L’amore di Ishtar**, danza interpretativa del “Gilgamesh” nella versione araba di Abed Azirié;
- 5) **Layla e Majnun**: il dramma dell’amore contrastato nel poema di Nezami;
- 6) **Cosroe e Shirin**: l’amore controverso fra lo Shah e la principessa secondo Nezami.

Costo: 6 €(3 per l’ingresso e 3 per la tessera della rassegna).

E’ consigliata la prenotazione: info@amislam.com, tel. 333.7220123, 340.5338338.